

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 85 (1958)
Heft: 6

Artikel: Le patois à la radio
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-230922>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Boîte aux lettres de nos abonnés et amis

Un « fidèle » du Conteur, M. de Mestral, nous adresse une liste de surnoms, de ceux que l'on donne, dans nos villages, à l'un ou l'autre membre d'une famille portant le même nom. Ces surnoms sont inspirés, soit de particularités corporelles, soit de la malice populaire où l'humour vaudois se donne libre carrière.

En voici quelques-uns portés par des Vaudois qui ont depuis longtemps « passé sur l'autre rive » :

Caquelard : *Un citoyen fin gras !*

Coïon Dzala : *Un autre qui n'avait pas d'enfants.*

Le Fénet : *Brave type, resté garçon, un doux, maniait, aux foins, de préférence le râteau à la fourche !*

Gouttette : *Une de ces rosses de village, buvant la goutte dès l'aube et ne travaillant que pour s'en procurer. Ayant rencontré, un jour, un des plus honorables habitants de la localité, il s'était arrêté pour lui dire : « Vous et un brave homme, ça fait deux ! »*

Guenetzet : *Un bras pendant qui louait sa tête aux apprentis coiffeur pour boire.*

Jéricho : *Un original qui habitait au lieu dit Jéricho. Il fumait une pipe en terre qui, à l'époque, coûtait 5 centimes et dont il cassait le tuyau à 4 ou 5 cm. du fourneau, parce qu'ainsi, disait-il, « la fumée est plus chaude ». Le cocher de mes parents racontait, lui, que c'était là des pipes de fainéants parce que, quand elles tombaient, on n'avait pas besoin de se baisser pour les ramasser !*

Neptune : *Un surveillant de la distribution des eaux d'irrigation.*

Piautu : *Un drôle, aux jambes torses.*

La piorne : *Une imaginative qui s'écriait à tout bout de champ : « Eh ! mon té, t'y possible qu'on puisse souffrir pareillement », ce qui ne lui enlevait nullement l'appétit.*

Quant à Potadzet, c'était tout simplement le cordonnier...



Le patois à la radio

15 février :

Les Trois Cloches, en valaisan (M. Th. Coppex).

Piti velâdzo et *Le Gibloux*, poésies de Denis Pittet, traduites en grüerlin par Clément Fontaine, à Villars-sous-Mont.

Le tin que fâ, poésie de Clément Fontaine.

Hou de Chupilyon, chap. II : *Chobretyè* (« Ceux de Chupilyon, chapitre II Sobriquets »), du même. *La vesita à Letze-Gredon*, de Constant Dumard, Forel.

1^{er} mars :

Les Trois Cloches en fribourgeois (auteur : Joseph Beau, chanteur : André Brodard).

Dialogue avec musique : « orguettes » et castagnettes, en patois de Chermignon (Valais), M. C. Borgeat et sa sœur.

Le galon à Tyumin, conte amusant de H. Turel-Anex (Huémoz).

15 mars :

Les Trois Cloches en vaudois (auteur : O. Pasche, chanteur : Gaston Pisset).

Hou de Chupilyon, III, *L'inkourâ* (Clément Fontaine).

Prelyire d'infan, par Cl. Fontaine. Poésies en dialecte valdôtain, de Eugénie Martinet.

Deux mots sur la poésie patoise, de Eug. Wiblé.